

# VOPORULUIA

Prețul

1

LEU

Director: Mihail Russu

Ginani resp: Dr. Ion Frunză

**ABONAMENTE:**

Pe un an ... Lei 500.—  
 Pentru instituțiuni și fabrici ... Lei 1000.—  
 Pentru streinătate ... Lei 1000.—

ORGAN ZILNIC DE ȘTIRI ȘI INFORMAȚIUNI

REDAȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA  
 TIMISOARA Cetate: P. Sf. Georghe 2.  
 ARAD: STR. MOISE NICOARĂ 1, et. I.  
 LUGOJ, STRADA FERDINAND No. 1.  
 Telefonul Redacției (Arad): 154

## George Trifon

murit în mod imbecil, pe frontul  
 mai imbecil al luptelor dintre par-  
 tidele noastre politice

Cine a fost George Trifon? Un tânăr  
 ca toți tinerii noștri, credul și  
 dor de fanatizat pentru chestiuni  
 vari nu s-o fi prea pricepând.  
 la a căror soluționare s-au che-  
 rat votul universal și desantarea  
 mai accentuată a poliției româ-  
 nă.

A participat și Gheorghe Trifon.  
 (Arad din județul Cojocna, —  
 o intrunire în-ă zilele trecute de  
 partidul liberal la Cluj. Ce-o fi înțe-  
 el din ce a auzit acolo la intruni-  
 ce n-o fi înțeles, cine ar putea să  
 știe. Destul că după intrunire Tri-  
 fon s-a înapoiat pașnic în satul lui,  
 unde însă s-a iscat o ceartă între să-  
 ni de diferite convingeri politice.  
 în ceartă sudalmi, amenințări, bă-  
 te, cuște și bastoane puse în func-  
 țione. În vâlmășeala generală, Tri-  
 fon a suferit o împunsătură gravă și  
 moartea, de pe urma căreia a murit  
 așa. Simplu. A murit, a fost în-  
 urmântat...

ieri, — nu mai departe decât ieri.  
 scriam la acest loc, că raporturile  
 între partidele noastre po-  
 litice merg spre însălbătecire, și că  
 cel mai lucru trebuie împiedecat.  
 George Trifon a murit acum din  
 cauza acelor însălbăteciri. Este un  
 caz de groaznică elocvență a punci-  
 onului nostru de vedere: Nu mai as-  
 tăți oamenii, unii împotriva celor  
 alții. Ajungel.

## Rămâne d. Stan Vidrighin Director Gene- ral C. F. R., sau director al alimentării cu apă la Timișoara?

Timișoara. — Într-o sedință extra-  
 ordinară, convocată anume pentru  
 acest scop, membrii delegației per-  
 manente ai municipiului nostru s-au  
 ocupat de cazul dlui ing. Vidrighin  
 despre care se știe, că este și direc-  
 tor general al C.F.R., dar își men-  
 ține și postul de director al alimen-  
 țării cu apă și canalizării, dela mu-  
 nicipiu.

La sedința aceasta extraordinară  
 a delegației permanente a munici-  
 piului a asistat și dl Vidrighin, care  
 a ținut să-și lămurească personal si-  
 tuatia.

Situația aceasta însă, — totuși —  
 nu s-a lămurit nici de data aceas-  
 ta, de oarece dl Vidrighin a cerut  
 și delegația i-a acordat un termen de  
 15 zile, în timpul cărora dsa s-a  
 angajat să dea un răspuns defini-  
 tiv: înțelege să rămână numai la

căile ferate, — și atunci municipiul  
 e liber să-și atengă un alt inginer,  
 la alimentarea cu apă, — sau vrea  
 să rămână și la căile ferate și la  
 alimentarea cu apă, — și atunci  
 este necesară o modificare a actua-  
 lului contract al municipiului cu dsa.

Se pare că dl Vidrighin va rămâ-  
 nea la ultima soluție. Dsa este un  
 eumulard probat, așa că ne vine  
 greu să credem că va renunța la una  
 din slujbe, fie la Direcția Generală  
 a C.F.R., fie la slujba mai modestă dar  
 ba bine că nu! — dela municipiu.  
 totuși destul de remuneratoare.

Sperăm, totuși, că în acest caz pri-  
 măriia va ști să impună dlui Vidri-  
 ghin condiții de pe urma cărora nici  
 serviciul alimentării cu apă, dar nici  
 cel al căilor ferate al municipiului să  
 nu sufere prea mult.

## Acțiune la parchet contra vechilor con- ducători ai băncii Franco-Româna

Un grup de deponenți ai băncii  
 Franco-Româna, care a falimentat a-  
 cum câva timp, au ținut în Bucur-  
 rești o adunare, în cadrul căreia  
 au hotărât să reclame parchetului  
 pe vechii conducători ai acestei bănci  
 și pe foștii cenzori, pentru că au

lucrat intențional împotriva interese-  
 lor deponenților.

În Banat și în județul Arad încă  
 sunt o mulțime de deponenți cari  
 au pierdut sume însemnate cu oca-  
 zia falimentului dela Franco-Ro-  
 mâna.

## Prima călătorie de noapte a dirijabilului „R. 101“

— Un mic accident —

Londra. — Dirijabilul „R 101“ a  
 făcut prima călătorie de noapte pără-  
 sind Cardington Sâmbătă la orele  
 8 seara, sub conducerea maiorului  
 Scott. Luminile verzi, roșii și albe  
 ale dirijabilului au putut fi clar vă-  
 zute în timp ce nava aeriană sbura  
 peste orașul Bedford.

Pe la orele 10 dirijabilul a ajuns  
 deasupra Londrei, dar noaptea fiind  
 întunecoasă și ploând, puținii londo-  
 nezi au putut observa dirijabilul.  
 După un viraj deasupra Metropolei  
 „R 101“ s-a îndreptat spre Ports-

mouth, apoi către ziua s-a întors prin  
 Reading și Tring la Cardington,  
 unde a ajuns la orele 10 dimineața.  
 Din nenorocire în momentul în care  
 dirijabilul urma să fie fixat de ca-  
 largul din fața hangarului său, par-  
 tea anterioară s-a lovit de calarg și  
 o mică avarie s-a produs la inveli-  
 șul dirijabilului.

Imediat au început lucrările de  
 reparare, care continuând zi și  
 noaptea vor readuce dirijabilul în  
 stare să-și reia zborul chiar mâine  
 sau poimâine.

## Încăerare între fasciști și socialiști la Bruxelles

Bruxelles. — Un grup de vreo două-  
 zeci indivizi, în majoritate italieni, pur-  
 tând insigna fascistă și înarmați cu mă-  
 ciuci, au manifestat în fața sediului  
 tineretului socialist.

Manifestanții au fost urmăriți de so-  
 cialiști. S'a produs o încăerare în care  
 șapte inși au fost răniți.

Bruxelles. — Înaintea „Casei popu-

lare socialiste“ s'au produs aseară cioc-  
 niri sângeroase între socialiști și mem-  
 bria unei organizațiuni de fineri fasciști,  
 cari au făcut o manifestație antisocia-  
 listă.

La prima încăerare ambele părți au  
 făcut uz de arme și s'a u tras câteva  
 focuri de revolver: patru fasciști și 3  
 socialiști au fost duși în stare gravă la  
 spital.

Poliția a împrăștiat mulțimea.

Bruxelles. — În noaptea trecută s'a  
 găsit în fața clădirii Camerei de comerț  
 italiană o mașină infernală, neexplodată.  
 Autoritățile au deschis o anchetă.

Bruxelles. — Laboratul statului,  
 examinând bomba descoperită în fața  
 Camerei de comerț italiene a constatat  
 că ea conținea pulbere neagră, care  
 deci nu putea să producă decât pa-  
 gube inofensive.

## Oamenii de știință ai României și streină- tatea.

D-l Dr. Iod. Jianu, chirurgul spitalu-  
 lului Colentina din București, s'a îna-  
 poiat dela Paris, unde cu ocazia con-  
 greselor de chirurgie și anatomie, a  
 făcut trei comunicări despre:

Greffa osoasă în tratamentul tu-  
 berculozei șirei spinării și extirparea  
 plexului nervos lomboartaric în durerile  
 cancerului uterin.

Împreună cu Prof. Ombredonne și  
 Sorrel (Paris), Albee (New-York), Fair-  
 bank (Londra), Putti (Bolonia), Maffei  
 (Bruxelles), Wildentrom (Stokholm),  
 Spitz (Viena), d-sa a luat parte la în-  
 ființarea Societății Internaționale de  
 Chirurgie Orthopedică.

În noua societate științifică au fost  
 cooptați ca membri delegați din partea  
 României d-nii Prof. Bălăcescu, Juvara  
 și Ion Jianu.

## Expoziție de animale mici la Oradea-mare

Crescătorii de pasări și alte ani-  
 male mici de curte din Oradea s-au  
 organizat într-un sindicat al lor,  
 numit „Căntătorul“, strângând la o-  
 laltă pe toți cei cari se ocupă de cres-  
 terea acestei fel de animale.

În scop de afirmare și propagandă  
 sindicatul „Căntătorul“ a organiza  
 6 expoziție în grădina Cinemato-  
 grafului de vară „Atlantic“, unde au  
 expus 308 expozanți.

O sumedenie de euști și țarcuri  
 încheideau minunate exemple de ra-  
 țe, gășe, găini, curci, canari, porum-  
 beți, păsuni, iepuri de casă, pisici, etc.

S'a decernat crescătorilor un nu-  
 măr de 74 diplome de aur, argint și  
 bronz, după aprobarea comisiilor a-  
 lese pentru clasificarea pasărilor și  
 animalelor expuse.

### Desființarea taxei de prestație

Noua lege a drumurilor anulează  
 începere dela 1 Ianuarie 1930,  
 prestației, în întreaga țară.

Prestațiile prevăzute în legiuirile  
 existente desființându-se, potrivit art.  
 1 ale legii drumurilor, însem-  
 nă că nici orașele, nici munici-  
 piile nu mai pot, cu începere dela  
 1 Ianuarie 1930, să încaseze taxe pen-  
 tru prestație.

### Congresul notarilor la Brașov

La Brașov s-a ținut zilele trecute  
 congresul anual al notarilor, la care  
 participat peste 100 de delegați  
 din toată țara.

Congresul a fost prezidat de către  
 Alex. Buha din Lugoj, care a ce-  
 ca notarii să aibă dreptul să  
 încheie acte particulare în schim-  
 burilor taxate.

A cerut ca notarii să fie salariați  
 după anii de serviciu.

Președintele al Uniunii notarilor a f-  
 ales cu unanimitate de voturi  
 Alex. Comșa.

## O sărbătorire

Neobservată de către autoritățile noastre a trecut sărbătorirea aceluia, care pentru neamul nostru întreg este Nicolae Iorga. Zilele acestea a împlinit 40 de ani de profesorat, și doi colegi au ținut să-l prezinte omagiale.

Dacă în loc de această frumoasă sărbătorire culturală ar fi fost una politică, autoritățile și oamenii politici ar fi trântit-o pretutindeni. Dar așa...

Patru zeci de ani de profesorat a împlinit cel mai vajnic propagandist al României în străinătate. Cursurile lui la Sorbona, și conferințele de la din Norvegia și Spania, au fost ascultate de mii de studenți și intelectuali. Numai nume rău nu ne-au făcut aceste cursuri și conferințe.

Nicolae Iorga, profesorul de o conștiințioasă rară, cu toate ocupațiile multiple, își ține cursurile cu regularitate uimitoare, este și un adevărat părinte sufletesc pentru studenți, ale căror dureri și mizerii îl înduioșează, și prin mijloacele ceistau la îndemână, le vine în ajutor.

Un dram de atenție măcar s-ar fi convenit, din partea oficialității, atât de iubitoare de fast cu alte ocazii, și dlui Nicolae Iorga, caruia conștiințele românești de mult i-au decernat meritul titlu de ambasador cultural.

Aug. Mitea, student.

## P. S. Sa episcopul Grigore la Buteni și Păusenii

Buteni. — Duminică, 10 l. c. se sfințește biserica gr. ort. ridicată cu alăteia jertfe. Biserica este o clădire monumentală, care se înalță semeală și simbolică, în piața comunii, în fața bisericii catolice.

Serviciul divin va fi oficiat de către P. S. Sa episcopul Grigore, înconjurat de un sobor de preoți.

Joi la orele 3 după amiază, dl. arhitect Richter va preda biserica autorităților bisericesti.

Vineri 8 l. c. P. S. Sa episcopul Grigore va sfinți biserica din Păusenii.

## Recensământul anual al cailor la Timișoara

Timișoara. — O comisie compusă din d. capitan Ioan Alexandru din reg. 5 vânători, delegat din partea armatei, dl. Franzul delegat din partea primăriei orașului, și dl. comisar Velciu din partea Prefecturii de poliție, în zilele de 4 și 5 l. c. a făcut recensământul cailor din cartierul Fabrică. Din 140 de cai examinați în aceste două zile, 70 au fost găsiți buni pentru serviciu la armată.

Recensământul acesta se face actualmente în toate cartierele.

## Citiți Voința Poporului!

## Agricultură. Finanțe. Comerț

### Expoziție de fructe și vinuri românești la Varșovia

În vederea dezvoltării raporturilor economice cu Polonia, „Uniunea Camerelor de agricultură” împreună cu „Uniunea Camerelor de comerț” și sub auspiciile ministerului de agricultură și ministerului de industrie, a hotărât să organizeze o expoziție de fructe și vinuri românești la Varșovia, pentru 23—30 Noembrie c.

Se vor prezenta la această expoziție vinuri și fructe din întreaga țară pentru a ne asigura în viitor un dăbușeu sigur pe piețele poloneze.

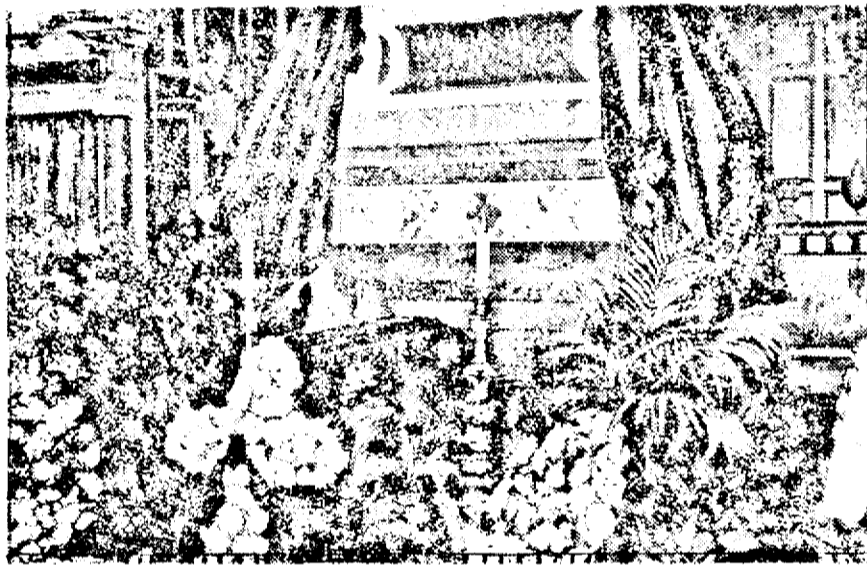
Majoritatea acestor produse se vor pune la dispoziția publicului polonez, în scopul de-a se cunoaște atât calitatea cât și prețul produselor noastre.

Pe tot timpul expoziției, o orchestră românească va delecta publicul în restaurantele mai de seamă ale Varșoviei.

Cu organizarea acestei expoziții a fost însărcinat d. L. Burada, director la „Uniunea Camerelor de agricultură”, care în urma cercetărilor făcute la Varșovia, a depus concluziuni scrise care au fost aprobate în întregime de către d. Ion Mihalache, ministrul agriculturii.

Date fiind prețurile destul de ridicate ale acestor produse pe piețele poloneze, sunt speranțe că produsele noastre vor fi bine apreciate și într-un viitor apropiat, bine valorificate.

## Inmormântarea prințului Bülow



La Roma a fost înmormântat zilele trecute prințul Bülow. În clișeu de mai sus se vede sicriul prințului, în fața reședinței sale Villa Malta din Roma.

## Românii din Pârneava reintră în posesia pământurilor cuvenite lor

Intervențiile dlui prefect dr. Justin Marșeu și dlui deputat N. Adam încununată de succes

Arad. — Să nu se creadă că va fi vorba, aci, de o așa zisă tămăiere politică! Activitățile politice de după războiu ne scârbesc până'n tratăta, încât ne declarăm gata a le cere încadrarea în codul penal, printre faptele cele mai greu pedepsite.

Vom expune azi un fapt, nu de ordin politic, ci unul de ordin umanitar și mai ales național.

Se știe că suburbia Pârneava este singura, în care populația românească din Arad trăiește în masă compactă. Locuitorii acestei suburbii, dela unire încoace, au fost ademeniți — în preajma evenimentelor, în cari fiecare locuitor matur valorează „un vot” — cu toate făgăduelile posibile și imposibile,

dându-li-se, după devalorizare, cu tifla! De altfel, sistemul acesta este de ordin pur național și deci nu'l vom mai accentua, fiind inutil.

Una din dorințele pârnavenilor, era și aceia de a reintra în posesia terenului pășune, din preajma izlazului municipiului, teren în extindere de 106 jugăre cad. și despre care nu se știe din ce motive, începuturile administrației românești aci, îl facuseră ploc personalului Casei Pădurilor.

Toate intervențiile pentru reintrare în posesie au fost zadarnice. Chiar sub regimul actual s'au repetat atari intervenții, — în ce formă n'am putea prezenta, — fără rezultat însă.

În zilele din urmă totuși minunea

a fost înfăptuită și ea se datorește atât dlui dr. Justin Marșeu, prefectul județului, cât și dlui N. Adam, deputat al Aradului. Cunoscând legăturile dintre acest parlamentar și dl. ministru I. Mihalache, credem că izbânda se datorește, în bună parte, tocmai acestor legături.

Ni se dovedește, prin aceasta, că sunt și parlamentari, cari știu a exploata legăturile lor, nu în interesul lor personal, ci în chestiuni unde interesul devine general; ceiace denotă, că aceștia își cunosc rosturile mandatelor încredințate de către alegători.

Despre asemenea fapte, ziarul nostru va vorbi elogios, ori de câte ori va fi cazul.

**CINEMA OLYMPIA LUGOJ**  
Noembrie 7 Joi  
**RECORD**  
Comedia sportiva  
În rolul principal: Bebe Daniels, James Hall, Gertrude Ederle, Josephine Dunn

Preturi foarte ieftine!  
Material excelent Paltoane de iarnă pt. dame după ultima modă se capătă la:  
**MENCZER**  
magazie de confecții Arad.  
Bulevardul Regele Ferdinand 40. — Mare-atelier propriu! Fason excelent!

**Hotel și Restaurant Imperial Lugoj**  
Serveste onoratul public cu mâncări calde sau reci și vinuri etc.  
Camere curate cu prețuri moderate.  
Lazar Ludovic antreprenor

**UNELTE de tot felul**  
mașini de gătit, mașini de de agricol-  
:-tură etc., recomandă. :-  
OTTO SCHERTER, fierărie  
Timișoara l. Eminescu 6.

Excelent dormitoare din lemn tare la  
**SIEBOLD**  
Timișoara,  
ll. str. Telegrafului 19. - Telef. 6 99

**FICK**  
VOPSEȘTE,  
CURĂTEȘTE,  
SPALĂ.  
Arad, str. Baritiu 14. Locul de primire: Bul. Reg. Ferdinand 35.

## Cinematografele din Timișoara

**CINEMA CETATE**

7 Noembrie

Sânge Polonez

cu Ivan Petrovici și Inczi Boyda

**CINEMA APOLLO**

7 Noembrie

Ave Maria

cu Iris Arlan, Werner Pittschau

**CINEMA MEHALA**

7 Noembrie

Ave Maria

cu Werner Pitchau

## Tăblițe efemere

Vorbe . . .

— Care sunt opiniunile d-vs. politice? — întrebă cineva pe ducele de Méry.

— Depinde de cine mă întrebă!

— răspunse ducele.

\*

Intr'un salon se vorbea despre război. Un domn, care luptase pe mai multe fronturi și fusese rănit în război, spuse:

— Au murit sute de mii de oameni . . . Războiul e un lucru oribil!

Tristan Bernard, reputatul humorist francez, care era de față, replică liniștit:

— Oribil?! . . . De ce? . . . Morțea unui om e grouznică, dar moartea a sute de mii de oameni nu mai e altceva decât o statistică! . . .

### Sinucidere la Deta

La Deta s-a sinucis altăieri tânărul Francisc Kunst, în etate de 17 ani. Cui unii cărciumar de acolo. Tânărul sinucigaș a locuit câțva timp și în Arad, unde a învățat denistică. Pentru rămânerea în Arad el ar fi avut nevoie de o sumă oarecare de bani, pe care însă părinții nu i-au putut-o procura, fiind săraci.

Înapoiat la Arad și deziluzionat la începutul carierei pe care nu și-a putut-o desăvârși din cauza greutăților materiale, tânărul și-a tras un pistol de revolver și a murit.

### Insolvența unei firme din Arad

Arad. — La tribunalul local s-a anunțat insolvența firmei Eugen Vinternitz, magazin de modă și manufactură.

Firma, care este o nouă victimă a crizei economice, are pasive de 2.615 lei față de 2.410.740 lei active.

Comerciantul a oferit ca garanție creditorilor săi, o moșie, proprietatea sa, valorând 12 milioane lei.

În acțiunea înaintată tribunalului către comerciantul insolvent, el oferă creditorilor o escontențare de sută la sută, dacă i se acordă un moratoriu.

Tribunalul a primit însă și o acțiune a firmei Heathesat el Comp. din Londra contra lui Vinternitz, pentru o datorie de vre-o 40 de mii lei.

### Ex-impărăteasa Zitta și desăgubirile proprietăților confiscate ale Habsburgilor

După știrile ziarelor maghiare, ex-impărăteasa Zitta s-ar fi adresat Comisiei pentru reparațiile orientale, cerând compensații pentru proprietățile confiscate ale familiei de Habsburg. Zitta și-ar sprijini cererea ei pe obligațiunea că, Conferința de pace a făcut o eroare când a considerat proprietățile habsburgice drept proprietățile statului. Această proprietate ar fi fost bunuri particulare ale familiei de Habsburg.

Ziarele maghiare adaugă, că acțiunea Zittei ar fi îndreptățită în special împotriva Cehoslovaciei, unde Habsburgii au avut numeroase proprietăți și un palat la Praga.

## Reușii la examenul de sublocotenent de rezervă

(Arma artileriei)

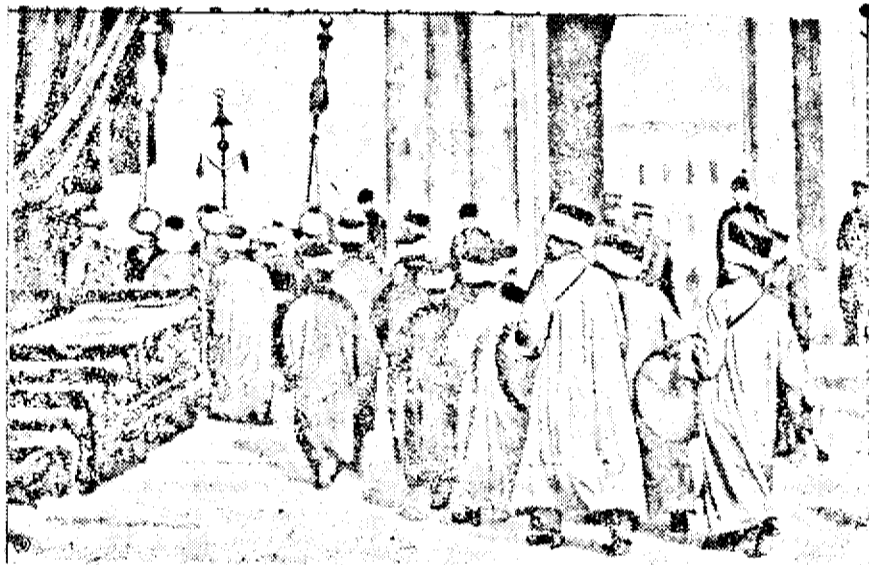
Timișoara. — În zilele de 14, 15, și 16 Octombrie a. e. s-au ținut examenele de sublocotenent de rezervă, arma artileriei. Comisia de examinare era compusă din dnii: col. Carloval Ioan, comandantul Școlii speciale de Artilerie, președinte; Lt. col. Georgescu Oct. din Școala militară de Artilerie; maior Manoil Eugen, Școala militară de Artilerie și maior Garbea Titus din Școala specială de Artilerie, membrii; căp. Butoi Iosif din Școala militară de Artilerie, secretar.

Dintre plutonierii T. R. absolvenți ai cursurilor de pregătire militară, arma Artileriei, ai Școlii Politehnice din Timișoara, au fost clasificați reușiți următorii candidați:

Promotia I: Zaharia T. Emil, Silberg Petru, Galetzky Emeric și Stezfăniuc Nicolae.

Promotia II: Marinescu Ioan, Bonea Ioan, Cupșa D. Ioan, Gane M. Vasile, Călniceanu Constantin, Tomescu Constantin, Stavrat Gheorghe, Pa raschivescu Petroni, Rudulean Liviu Nan Victor, Corodi Gavril, Axinte Du mitru, Constantin Gheorghe, Cse veny Alexandru, Ștefănescu Ovidiu, Arghir Constantin, Georgescu Grigore, Ștefani Bruno, Rădulescu Nicolae, Bălțeanu Chiriac, Dula Aurel Gradin Gheorghe, Vasiliu Alexandru, Gora Horațiu, Kleinert Ladgis Illau, Marinescu Gheorghe, Monciunsky Boris, Davidoviči Andrei, și Vasiliu Petre.

## Serbările dela Constantinopol



Republica Turciei și-a serbat de curând șase ani de existență. Cu acest prilej au avut loc mari festivități la Constantinopol. În clișeu de mai sus se vede o procesiune turcească la aceste festivități.

## Un rendez-vous scump plătit

**Bătae și polițe de 200.000 lei pentru stricarea liniștei conjugale. — Cazul din comuna Macea în fața Curții de Apel dela Timișoara**

Locuitorul Martin Kempf din comuna Macea, județul Arad, a descoperit un senzațional sistem pentru repararea cinstei sale conjugale. Aflând într-o bună zi, că un consătean al său, Gaspar Brandtner, obișnuște să facă vizite nevastei sale, a pus la cale o răzbunare originală. Știind, că nevasta sa primește vizitele lui Brandtner în chiar căminul conjugat, pe când el lipsește de acasă, Kempf a pândit o asemenea ocazie. N-a trebuit să aștepte prea mult. În scurt timp, Brandtner, crezând, că Kempf lipsește din nou, s-a dus în casa acestuia, unde femeea îl aștepta. Kempf, în timpul acestuia, și-a adunat prietenii săi, pe Martin Rung și Carol Schmiedt, cu ajutorul cărora și-a surprins rivalul și nevasta infidelă. Înainte de a-l lua pe Brandtner la bătae după lipic, Kempf i-a cerut să-i iscălească o poliță de 200.000 lei, în schimb poate să ducă imediat și femeea, cu care și așa nu mai are intenția de a continua căsnicia. Brandtner însă refuza să iscălească, — pentru atât

ta lucrul! — o poliță atât de mare. Parlamentările n-au continuat mult timp pe cale pașnică: Kempf și cei doi consăteni prieteni ai săi, l-au luat pe Brandtner la pământ. Bătaia a fost eruntă, însă și-a făcut efectul: Brandtner, pentru a ieși dintr-o situație neplăcută, și desigur dureroasă, a iscălit polița, s-a tărat cum a putut până acasă și a zăcut vre-o patru săptămâni de zile.

După această întâmplare, nevasta lui Kempf, ca să scape de gura satului, și-a scos pașaport și a emigrat în America de sud. Iar Kempf a fost reclamat pentru bătae și șantaj, stând timp de două luni de zile în arestul preventiv al parchetului Arad și fiind condamnat mai târziu de către tribunal la șase luni de zile închisoare. Unul dintre cei doi tovarăș ai săi, Martin Rung, a fost și el condamnat de tribunal la două luni de zile închisoare, pe când celălalt, Carol Schmiedt, a fost achitat.

Cazul acesta s-a judecat acum și

de Curtea de Apel din Timișoara care a considerat amnestiate faptele lui Kempf, punând astfel punct unei afaceri de care au vorbit timp îndelungat cei din comuna Macea, unde s-a întâmplat acest original sistem de reparare a cinstei conjugale.

## DIVERSE

— Din situațiile înaintate la administrațiile financiare pe luna Septembrie reese, că în multe județe încasările impozitelor sunt sub 50 la sută din totalul lor. Pentru ca statul să între cât mai repede în posesia veniturilor, ce i-se cuvin, ministerul de finanțe a trimis administrațiilor financiare din județele unde încasările sunt slabe, o circulară în care le pune în vedere să activeze încasarea impozitelor de pe lunile rămase în restanță.

## Atențiune.

Vechea casă de încredere, postăvăria și croitoria civilă — militară.

## N. ARITON

din Arad, va deschide pe ziua de 15 Noembrie a. e. un nou magazin de croitorie civilă militară în Arad, Bulevardul Regina Maria (casa Bing, sub firma redacției „Voința Poporului“).

Noul magazin va fi asortat cu cele mai fine ștofe streine și indigene în așa fel, ca și cele mai rafinate gusturi să poată fi satisfăcute.

MAGAZINUL

## N. ARITON

— care este recunoscut ca prima croitorie civilă-militară din Arad —, este asortat cu tot felul de chipiuri, șepci cfr. școlare, uniforme cfr. etc.

Cel mai bun, cel mai ieftin cel mai select Radio

cu plată în rate

precum și toate piesele. Deasemenea montare pe garanță de 2 ani angajează:

„MEMBRA“

Timișoara, (Fabrica) Str. Dacilor No. 44 Telefon 23.

Arad Marele Hotel  
CRUCEA ALBA  
Calorifer centrală, apă rece și caldă  
vestibul cel mai curat, cel mai bun

Stefan Brandt  
Tinichigiu și inst. de apeducte și canalizare Arad, str. Brațianu 19.

**Mica publicitate**

Aparate de Radio, cumpărați numai la firma „Kontakt Timișoar, 1. Str. Brazei 3. Casa solidă și Intreprindere română.

**Parfumeria Antalóczy**

Timișoara, Piața Sft. Gheorghe Palatul episcopal: Cel mai ieftin izvor de cumpărare. Specialități Sfaturi Cosmetice gratis.

Una mică locuință și una mică cameră de închiriat dela 15 Nov. Adresa Timișoara str. Piatra Crucii 2. (Suterain)

Acordăm împrumuturi pe garanțe acceptabile, biroul D.-J. Boca adv. Bul. Reg. Ferd. 62.

**Loc deschis**

Lăptăria Agricultorilor aduce la cunoștința publicului că și-a construit filiale cu începere de azi la intersecția pieței Catedralei cu Str. Rusu Sirianu și pe piața Avram Iancu 11.

Prăvăliile noastre și-au aranjat după modelul orașelor mari, vânzare de cafea cu lapte, derivatele laptelui, brânzeturi.

Vindem apoi pâine dela brutăria Weisz, pâine grahan și toate produsele de lux ale acestei brutării, precum și conserve, fructe, făină, deserturi, delicatose, mere, et. Rugăm sprijinul onor. public.

**Regatul României**  
**Judecătoria Nădlac Rurală**  
No. 114—1929.

**Publicațiune de licitație.**  
Subsemnatul delegat portarel prin aceasta public că în urma decizului Judecătoriei Nădlac Rurale No. 405/1928 și G.1788/1929 în favoarea lui Marcus Weiss din Nădlac reprezentat prin Dr. Gavril Buck avocat din Nădlac pentru incasarea creanței de 4975 lei capital și accesorii. Se defige termen de licitație pe ziua de 11 Noembrie 1929 orele 2 p. m. în comuna Nădlac sub No. sălaș, unde se vor vinde la licitație publică: 1 masă de tâmplar, 10 strângătoare, 1 indreptător, 2 jilauă duble, 2 jilaua simple, 2 șențuitoare, 1 jilă pentru folțuit, 3 jilă pentru pârcașe, 2 platoritoare, 3 jilauă pentru pârcașe late, 2 jilauă pentru pârcașe înguste, 1 jilă american de fer, 1 mașină de măcinat farfă, 1 strâncător de fer, 1 pilă, 1 desemnator, 1 curățitor, 1 pereche cleste, 2 ciocane. 1 ferez sențuitor, un jilău sențuitor, 1 ținător de grosime, 1 mașină de călcat rufe, 1 sbrobălău de aramă, 10 farfuri de porcelan și alte evaluate în sumă de 10.195 lei.

Nădlac, 25 Octombrie 1929.

Delegat portarel:

Vasilie Mocuța m. p.

Pentru conformitate

Impiegat, indescifrabil.

**ULTIMA ORĂ**

(Prin telefon, dela corespondentul nostru din București)

**Șefii de partide invitați la vânătoare de Principele Regent Nicolae**

București. — Principele Regent Nicolae a invitat pe ziua de Sâmbătă la o vânătoare la moșia sa din com. Broșteni, județul Neamț pe toți șefii de partide. Până acuma au răspuns la această invitație anunțându-și participarea la vânătoare: dl Maniu, dl Vintilă Brătianu, dl dr. Nicolae Lupu și dl Nicolae Iorga.

Răspunsul dlui general Averescu, care se găsește la Turnu-Severin, n-a sosit încă, însă se crede că va fi afirmativ.

În cercurile politice din Capitală, inițialiva aceasta a Principelui Nicolae este considerată ca un început de netezire a raporturilor dintre partidele noastre politice.

**La 12 Novembre se deschide Parlamentul**

București. 7. — Data deschiderii Parlamentului a fost fixată pe ziua de Marți 12 Noembrie.

Parlamentul va intra însă imediat în vacanță până la 1 Dec.

**Ziarist chemat la parchet pentru insultă adusă Principelui Nicolae**

București. 7. — Pentru azi, Joi 7 Noembrie, a fost chemat la parchet ziaristul Mircea Damian, care a făcut să apară în ultimul număr al

revistei „Cronica politică și parlamentară”, un articol insultător la adresa Principelui Regent Nicolae.

**Când va lua ființă „Creditul Agricol”?**

București. 7. — Guvernul a făcut ultimele pregătiri în vederea înființării cât mai apropiate a mult discutatului „Credit Agricol”. În timp

de cel mult două luni de zile „Creditul Agricol” va lua ființă, deocamdată cu un capital de jumătate miliard de lei.

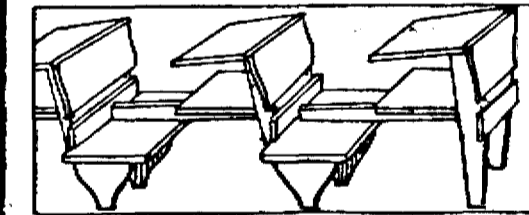
**Iosif Fettik,** tapițer și decorator, Arad, Bulevardul Reg. Maria 12, Palatul Minorităților. Confectionează și reparaază ieftin mobile simple și elegante tapisate.

**In rate** dar pe prețurile plății în numerar puteți cumpără uniforme școlare, paltoane, paltoane pt. dame, paltoane de piețe confectionate după măsurătoare sau din magazie la:

**Filip Schönbrunn**

Timișoara II. Str. Dacilor No. 32 Sucursala VI. Piața Scudier No. 1. Reducere de 10 la sută cititorilor „Voința Poporului”

**Banca școlară brevetată-Sógor**



Elig. igienic, ușor desaranjabil absolut stabil  
la Fabrică de Mobile  
**ECKER**  
Timișoara  
Telefon 11-83

**Cumpărați mobile dela BARICZ**

Arad, Piața Avram Iancu 15. Depozit permanent de mobile excelente, fabricație proprie, cu prețuri ieftine.

Vechea casă de încredere

**NICOLAE ARITON**

Prima și cea mai mare croitorie și ceaprazărie militară și civilă, asortată cu cele mai bune ștofe streine civile și militare.

ARAD, STRADA BUCUR No. 14.

Mare asortiment de tot felul de chipiuri, șepci C. F. R. și școlare etc. Uniforme C. F. R. de toate categoriile după măsură și orice broderie. Furnizor special pentru echiparea călărășilor cu schimbul pentru orice contingent. Haine regulamentare, cizme, pături etc. Cu prețuri foarte ieftine și condițiuni de plată în rate.

**INVITARE.**  
Societatea Tinerimea adultă Sf. Gheorge din Depoul Mare, cu onore Uă invită la petrecerea teatrală împreună cu dans. Care se va desfășura în ziua de 9/XI 1929.

Intrarea benevolă.  
Bătăi de confete și serpentine și concurs de frumsete.

Comitetul aranjator.

No. G. 10420—1929.

Publicație de licitație.

În baza executiei de esconten-tare efectuită în ziua de 17 Aug. 1929 pe baza deciziei Tribunalului Arad de sub No. G. 3716—1928, se vor vinde la licitație publică în ziua de 11 Noembrie 1929 și anume în Arad-Gai în dosul îngrășătoarei de porci la moșia lui Borneas la orele 10 a. m. următoarele obiecte: 10 care trifoi, o jirea dă mare paie de grâu, o jirea dă paie de orz, pleava de grâu și orz, vaci, cai, căruțe etc. și în continuare în Arad Bulv. Regele Ferdinand 29, unde de asemenea se vor vinde 10.730 kg. grâu și 2880 kg. orz fiind prețuite toate acestea în suma de 52.700 lei.

Licitație se va ține în favorul urmărtoarei „Victoria” institut de credit și economii s. a. în Arad și contra urmărșilor domiciliati în Arad pentru incasarea sumei de 1.158.000 lei capital, 12 la sută interese dela 1 Aprilie 1928, pentru spesele stabilite până în prezent conf. art. 107 și 108 ai legi execuționale.

Aceasta licitație se va ține cu privire la dintre obiectele secestrate și în favorul Carpația banca și soc. comercială.

Arad, la 16 Oct. 1929.

Sef. Portărel Indesc.

Cele mai bune și cele mai rezistente ghele după măsurătoare se confectionează numai la pantofăria

**BAYER**  
din Timișoara B-dul Carol lângă monumentul Maria. Faceți-v comandă de incercare Primește reparațiuni. Orthoped specialist.



**PIAN**

pe credit 20 luni, fără aramă și fără debitare cu dobânzi la un specialist cu o vechime de mai mulți ani. Garantează renumită firmă:

**J. WONKA**

Timișoara Iosefin, str. Joffre (Török-u. 4.)

**Magazia Populară**

de radio

Timișoara Iosefin Str. Bonnaz 20.

A dispărut scmpetea la aparate radio. Orșicine i-și poate procura radio aparate

cu 2-3-4-5 țevi, pentru amatori toate piesele imaginabile, în baza noului tarif vamal pe prețuri incomparabil mai ieftine ca și până acuma, rețeauă cu 3 lămpi cărora le este de pizos anod și acumulator scumpe

Gramafone populare: aparate-geamantan ..... Lei 7000  
Bucuria copiilor: Gramafon pentru copii ..... „ 900  
..... „ 160